

消防處  
防火組

香港九龍尖沙咀東部廣道1號  
消防總部大廈



FIRE SERVICES DEPARTMENT,  
FIRE PROTECTION BUREAU,

FIRE SERVICES HEADQUARTERS BUILDING,  
No. 1 Hong Chong Road,  
Tsim Sha Tsui, East Kowloon,  
Hong Kong.

本處接號 Our Ref: FPB 316/06

來函接號 Your Ref.:

電訊接號 Telex: 39607 HKFSD HX

圖文傳真 Fax: 852-3110066

852-3683744

電話 Tel. No.: 7337744

(24 小時 Hours)

30 June 1990

To: Authorised Persons/Resident Site Engineers  
Registered Ventilation Contractors  
Electrical & Mechanical Consultants  
Fire Insurance Association of H.K.  
Power Companies  
Petroleum Companies

The H.K. & China Gas Co. Ltd.  
Principal Government Building  
Surveyor, B.L.D.  
Hong Kong Telephone Company Ltd.  
Director of Architectural Services  
Director of Buildings and Lands  
Hong Kong Construction Association

Dear Sirs,

F.S.D. Circular Letter No. 1(Vent)/90  
Changes of Services Provided By The  
Fire Services Department in respect of Ventilating Systems

As part of the phased programme to assist the Industry to realise self regulating, I hereby announce the following changes of services provided by the Fire Services Department in respect of ventilating systems with effect from the date of this letter :-

- (1) Ventilation Certificate (F.S. 224) will NOT be issued for the inspection of any ventilating system;
- (2) Ventilating systems installed in accordance with the Buildings (Ventilating Systems) Regulations will not normally be inspected, nor the plans processed by officers of this department, unless the design or the installation of the ventilating system is of such complex nature as to require advice on fire protection measures within the meaning of Section 7(c) of the Fire Services Ordinance. Engineers and contractors are advised to:
  - (a) comply with Regulation 4 of the Buildings (Ventilating Systems) Regulations in respect of ventilating systems not requiring specific fire protection advice by making reference to technical circular letters published from time to time by this department; or

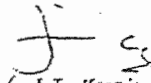
/P.2 ....

Ref. number and date should be quoted in reference to this letter

凡提及本信時請引述編號及日期

- (b) make request for processing of plans or inspection in respect of ventilating systems requiring specific fire protection advice. Upon acceptance and completion, a letter conveying such advice, free of charge, will be issued.
- (3) Ventilating systems installed in accordance with the Ventilation of Scheduled Premises (UC/RC) By-laws will continue to be inspected as part of the requirements for the issue of Fire Certificate under By-laws 348/33B of the Food Business (UC/RC) By-laws. Upon satisfactory inspection of the system, a letter of compliance, free of charge, will be issued. If the design of the ventilating system is of such complex nature as to require specific fire protection advice, a request for the processing of plans may be made and upon acceptance and completion, a letter conveying such advice, free of charge, will be issued.

Yours faithfully,

  
( LI Kwok-choi )

Chief Fire Officer (Protection)  
for Director of Fire Services